



# Stadt *journal* HEIMBACH



mit Amtsblatt der Stadt Heimbach

Für die Ortsteile Blens, Düttling, Hasenfeld, Hausen, Heimbach, Hergarten und Vlatten



Foto: Kevin Küpper  
Beitrag siehe S. 11

**26. August 2020**  
**Jahrgang 16 / Heft 17**

## Stadt Heimbach

### Austräger für Stadtjournal gesucht!

Ab September 2020 sucht die Stadt Heimbach einen neuen Austräger (ab 14 Jahre) für das Stadtjournal in Hasenfeld. Der/die neue Austräger/in ist für folgende Straßenbereiche zuständig:

**Steinmühlen (Am Bergob/Eichenweg/Akazienweg/Ahornweg/Dr.-Heinen-Straße/Am Rechtob/Buchenweg) Schwammenauer Straße (ab Ecke Am Rechtob Richtung Kapelle) In den Wingerten/A.d.Broich/In der Bühl, Brementhaler Straße/Kirchenbenden/ Am Sonnenhang**

Bei Interesse wenden Sie sich bitte an die Stadt Heimbach, Martina Wergen, Tel. 02446-80810 oder per Email: [martina.wergen@heimbach-eifel.de](mailto:martina.wergen@heimbach-eifel.de)

Stadt Heimbach  
Der Bürgermeister

## Stadt Heimbach

Die Stadt Heimbach beabsichtigt zum 01.08.2021 eine/n einsatzfreudige/n und leistungsbereite/n

### Auszubildende/n zur/m Verwaltungsfachangestellte/n (m/w/d)

einzustellen.

Der ausführliche Ausschreibungstext ist unter [www.heimbach-eifel.de](http://www.heimbach-eifel.de) (Startseite unter „Aktuelles“ bzw. „TOP-News“) abrufbar!

Hengebachstraße 14, 52396 Heimbach, Tel. 02446-8080

Stadt Heimbach  
Der Bürgermeister

## Stadt Heimbach

– **Baumaßnahme Kanalsanierung –  
Brementhaler Straße, Kirchenbenden,  
Am Sonnenhang, Buchenweg und Am Rechtob**

Die Firma Henn & Söhne aus Simmerath beginnt voraussichtlich Mitte/Ende September in Hasenfeld mit den Kanalsanierungs- bzw. Erneuerungsarbeiten in offener Bauweise. Betroffen sind die oben genannten Straßen. Die Arbeiten werden voraussichtlich bis Ende 2021 dauern und werden straßenweise durchgeführt. Der genaue Bauablauf ist derzeit noch nicht final festgelegt.

Peter Cremer  
Bürgermeister

## Stadt Heimbach – Amtliche Bekanntmachung

### Wahl der Schiedsperson für den Schiedsamtbezirk Heimbach

Gem. § 3 des Schiedsamtgesetzes NRW wird hiermit öffentlich bekannt gemacht, dass sich interessierte Personen um das Amt der Schiedsperson bewerben können.

Schiedspersonen sind ehrenamtlich tätige Streit-schlichter, die bei bürgerlichen Rechtsstreitigkeiten (z. B. Ansprüche aus dem Nachbarrecht, Grenzzaun etc.), bei Strafsachen (z. B. Beleidigung, Verleumdung, Sachbeschädigung, Körperverletzung, Hausfriedensbruch) und bei Ansprüchen aus dem Allgemeinen Gleichbehandlungsgesetz schlichten helfen, damit ein öffentliches und kostspieliges Gerichtsverfahren vermieden werden kann.

#### Voraussetzungen:

Die Schiedsperson muss nach ihrer Persönlichkeit und ihren Fähigkeiten für das Amt geeignet sein. Schiedsperson kann nicht sein, wer die Fähigkeit zur Bekleidung öffentlicher Ämter nicht besitzt oder wer unter Betreuung steht. Auch darf die Schiedsperson nicht durch sonstige gerichtliche Anordnungen in der Verfügung über sein Vermögen beschränkt sein.

Spezielle Vorkenntnisse sind nicht erforderlich. Mitzubringen sind aber: Gesunde Menschenkenntnis, Lebenserfahrung, viel Geduld, etwas Zeit, die Fähigkeit zur Abfassung von schriftlichen Vergleichsprotokollen und die Bereitschaft, an Aus- und Fortbildungsveranstaltungen teilzunehmen.

Die Schiedsperson muss ihren Wohnsitz im Stadtgebiet Heimbach haben und soll nicht jünger als 30 Jahre und nicht älter als 70 Jahre sein. Die Wahlzeit beträgt 5 Jahre.

Bewerbungen von Menschen mit Migrationshintergrund sind ausdrücklich erwünscht. Es wird eine monatliche Aufwandsentschädigung von pauschal 50,00 € gezahlt. Ihre Bewerbung richten Sie bitte schriftlich oder telefonisch bis 11.09.2020 an:

Stadt Heimbach, z.H. Herrn Marx, Hengebachstraße 14, 52396 Heimbach, Tel. 02446-80828

Stadt Heimbach  
Der Bürgermeister  
gez. Cremer



*Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,*

Schauen Sie doch mal rein: [www.heimbach-eifel.de](http://www.heimbach-eifel.de)  
Die Stadt Heimbach hat einen neuen Internetauftritt. Dieser bietet eine aufgeräumte und klar strukturierte Benutzeroberfläche, damit man schnell zu den Themenfeldern gelangt, die einen interessieren. Damit haben wir den „Grundstein“ für eine moderne Webseite gelegt. Damit ist das Thema „neue Internetpräsenz“ jedoch nicht abgeschlossen. Denn in den nächsten Tagen und Wochen wird fleißig daran gearbeitet, die Homepage noch nutzerfreundlicher zu gestalten. Gleichzeitig freue ich mich aber auch auf Anregungen von außen. Schauen Sie doch mal rein und senden Sie uns ihre Anregungen zur neuen Homepage an [stadt@heimbach-eifel.de](mailto:stadt@heimbach-eifel.de) Die Kollegen werden diese dann gerne -nach Möglichkeit- einbeziehen.

Am 13. September finden die Kommunalwahlen statt. Über den Modus, die zugelassenen Kandidaten für das Amt des Bürgermeisters und für die Ratsmandate und andere Formalien, konnte man im letzten Stadtjournal und auch heute ausführliche Informationen finden. Auch auf unserer neuen Homepage findet man alle Details. Wichtig ist: Wählen gehen! Denn nur wer an diesem demokratischen Prozess teilnimmt, kann mitgestalten. Wer am Wahltag selbst nicht ins Wahllokal gehen kann oder, aus Gründen des Pandemieschutzes, will, sollte die Möglichkeit der Briefwahl in Anspruch nehmen.

Bisher war es üblich, die Kommunalwahlergebnisse bei einer „Wahlparty“ im Rathaus zu präsentieren. Dies wird in diesem Jahr aus Infektionsschutzgründen nicht möglich sein. Wir überlegen derzeit noch, wie wir das evtl. doch möglich machen können und werden im nächsten Stadtjournal an prominenter Stelle darüber berichten.

Die „Freie Schule Eifel“ hat rechtzeitig zum Schuljahresbeginn die Genehmigung zum Betrieb erhalten. Somit konnten elf Kinder ihre Grundschulzeit in dem jetzt wieder als Schule genutzten Gebäude am Eichelberg beginnen. Alle Achtung vor den Leistungen, die die engagierten Eltern beim Umbau des WIZE aufgebracht haben.

Ich bin mir nach wie vor sicher, dass mit der Entscheidung, das Wasser-Info-Zentrum zu schließen und das Gebäude an den Verein zu vermieten, ein richtiger Schritt in die Weiterentwicklung unserer Stadt getan wurde. Dies zeigt sich schon darin, dass etliche Familien Baugrundstücke oder Bestandsimmobilien für einen Umzug nach Heimbach suchen.

Als deutliche Attraktivitätssteigerung der Innenstadt kann man mit Fug und Recht die Erweiterung der Außengastroflächen entlang der Hengebachstraße bezeichnen. Damit helfen wir nicht nur der durch Corona gebeutelten Gastronomie, sondern geben dem Kernort auch noch ein fast neues Erscheinungsbild. Mit relativ wenig materiellem Aufwand, aber umso mehr toller Arbeit der Bauhofmitarbeiter, ist es gelungen, die Idee umzusetzen.



Anstatt parkender Autos sieht man jetzt beim Durchfahren oder Flanieren gut gelaunte Menschen bei Kaffee und Kuchen, beim Eis oder einem Bier auf bunten Stühlen sitzen.

Bis zum nächsten Mal, bleiben Sie gesund und halten Sie sich als Schutz vor einer Corona- Infektion unbedingt an die „AHA- Regel“ (Abstand, Hygiene, Alltagsmaske).

Ihr

(Peter Cremer)  
Bürgermeister

## Stadt Heimbach

### Wahlbekanntmachung

Am 13. September finden in Nordrhein-Westfalen die allgemeinen Kommunalwahlen statt. Dann werden auch in der Stadt Heimbach

- die Landrätin/der Landrat des Kreises Düren
- der Vertretung des Kreises (Kreistag) Düren,
- die Bürgermeisterin/der Bürgermeister der Stadt Heimbach und
- die Vertretung (Stadtrat) der Stadt Heimbach gewählt.

1. Diese Wahlen dauern von 08:00 Uhr bis 18:00 Uhr.
2. Die Stadt Heimbach ist in 10 allgemeine Wahlbezirke (= 13 allgemeine Stimmbezirke für die Kommunalwahl) eingeteilt

Stimmbezirk	Wahllokal	Adresse
01.1	Haus des Gastes Blens	St.-Georg.Str. 1
01.2	Pfarrheim Hausen Altentagesstätte unten	Hausener Str. 12
02.0	Feuerwehrgerätehaus Heimbach	Hasenfelder Str. 7
03.0	Kindergarten Hasenfeld	Dr.-Heinen-Str. 1
04.0	Kindergarten Hasenfeld	Dr.-Heinen-Str. 1
05.1	Verwaltungsgebäude	Seerandweg 3
05.2	Pfarrheim Hausen Jugendraum oben	Hausener Str. 12
06.0	Verwaltungsgebäude	Seerandweg 3
07.1	Bürgerhaus Hergarten	Kermeterstr. 21
07.2	Feuerwehrgerätehaus Vlatten	Auf der Hostert 5
8.0	Feuerwehrgerätehaus Hergarten	Schulstr. 6
9.0	Jugendhalle Vlatten	Auf der Hostert 5
10.0	Jugendhalle Vlatten	Auf der Hostert 5

3. In den Wahlbenachrichtigungen, die den Wahlberechtigten im Zeitraum 10.08.2020 bis 23.08.2020 übersandt worden sind, sind der Wahlraum/das Wahllokal und der Wahlbezirk (Stimmbezirk) angegeben, in dem die Wahlberechtigten zu wählen haben.

Auskünfte über die Barrierefreiheit von Wahlräumen sind unter der Telefonnummer 02446/80836 des Wahlamtes der Stadt Heimbach erhältlich.

Der Briefwahlvorstand tritt zur Prüfung der Gültigkeit der Stimmabgabe per Briefwahl und zur Zulassung oder Zurückweisung der Wahlbriefe um 13:00 Uhr im Rathaus Hengebachstraße 14, 52396 Heimbach zusammen.

4. Jeder Wahlberechtigte kann nur in dem Wahlraum des Stimmbezirks wählen, in dessen Wählerverzeichnis er eingetragen ist.

Die Wähler sollen die **Wahlbenachrichtigung** und haben einen gültigen **Ausweis** zur Wahl mitzubringen.

Die Wahlbenachrichtigung, auf der gekennzeichnet ist, für welche Wahlen der Empfänger wahlberechtigt ist, soll bei der Wahl vorgelegt werden.

Gewählt wird mit **amtlichen Stimmzetteln**. Die Wähler erhalten bei Betreten des Wahlraumes jeweils einen amtlichen Stimmzettel für die Wahlen ausgehändigt, zu denen sie wahlberechtigt sind.

4.1 Der Wähler hat für die Bürgermeisterwahl, die Gemeinderatswahl sowie die Landrats- und Kreistagswahl jeweils eine Stimme. Auf dem jeweiligen Stimmzettel kann nur ein Bewerber

- a) für das Amt des Bürgermeisters
- b) für den Gemeinderat
- c) für das Amt des Landrats
- d) für den Kreistag

gekennzeichnet werden.

Die Stimmzettel unterscheiden sich wie folgt:

- a) für die Bürgermeisterwahl: **hellgelber Stimmzettel mit schwarzem Aufdruck**
- b) für die Gemeinderatswahl: **hellgrüner Stimmzettel mit schwarzem Aufdruck**
- c) für die Landratswahl: **hellblauer Stimmzettel mit schwarzem Aufdruck**
- d) für die Kreistagswahl: **hellroter Stimmzettel mit schwarzem Aufdruck.**

4.2 Die Stimmzettel müssen vom Wähler in einer Wahlkabine des Wahlraumes oder in einem besonderen Nebenraum gekennzeichnet, und so zusammengefaltet werden, dass nicht erkannt werden kann, wie er gewählt hat.

5. Die Wahlhandlung sowie die im Anschluss an die Wahlhandlung erfolgende Ermittlung und die Feststellung der Wahlergebnisse im Stimmbezirk sind öffentlich. Jedermann hat Zutritt, soweit das ohne Beeinträchtigung des Wahlgeschäftes und unter Beachtung der aktuellen Corona-Schutzverordnung NRW möglich ist.

6. Die Briefwahl kann bis 18:00 Uhr am 11.09.2020 im Wahlamt Rathaus Hengebachstr. 14, 52396 Heimbach beantragt werden. Bitte beachten Sie hierzu die „Hinweise zur Beantragung von Briefwahlunterlagen zur Kommunalwahl am 13.09.2020 und zur eventuellen Stichwahl am 27.09.2020“, die in diesem Stadtjournal ebenfalls veröffentlicht wurden. In den Fällen nach § 9 Kommunalwahlgesetz NRW i.V.m. § 19 Abs. 4 Kommunalwahlordnung

NRW kann der Wahlschein bis 15:00 Uhr am Wahltag beantragt werden.

Bei der **Kommunalwahl** wird ein Wahlschein ausgestellt, der im jeweiligen Wahlbezirk, für den der Wahlschein ausgestellt ist, gültig ist. Wahlberechtigte, die einen Wahlschein für die Kommunalwahlen besitzen, können an den Wahlen

- a) durch Stimmabgabe in einem beliebigen Stimmbezirk **dieses Wahlbezirkes**
- oder
- b) durch **Briefwahl** teilnehmen.

Wer durch Briefwahl wählen will, muss sich von der Gemeinde die folgenden Unterlagen beschaffen:

- einen amtlichen weißen Wahlschein,
- einen amtlichen hellroten Stimmzettel für die Kreistagswahl,
- einen amtlichen hellblauen Stimmzettel für die Landratswahl,
- einen amtlichen hellgrünen Stimmzettel für die Gemeinderatswahl,
- einen amtlichen hellgelben Stimmzettel für die Bürgermeisterwahl,
- einen amtlichen blauen Stimmzettelumschlag und
- einen amtlichen hellroten Wahlbriefumschlag, auf dem die Anschrift, an die der Wahlbrief zurückzusenden ist, aufgedruckt ist.

Der hellrote Wahlbrief mit den Stimmzetteln in dem verschlossenen blauen Stimmzettelumschlag und dem unterschriebenen Wahlschein ist so rechtzeitig an die auf dem Wahlbriefumschlag angegebene Stelle zu übersenden, dass dieser **dort spätestens am Wahltag** bis 16.00 Uhr eingeht. Ein später eingehender Wahlbrief wird bei den Wahlen nicht berücksichtigt. Der Wahlbrief kann auch bei der auf dem Umschlag genannten Stelle abgegeben werden.

7. Jeder Wahlberechtigte kann sein Wahlrecht nur einmal und nur persönlich ausüben. Wer unbefugt wählt oder sonst ein unrichtiges Ergebnis einer Wahl herbeiführt oder das Ergebnis verfälscht, wird mit Freiheitsstrafen bis zu 5 Jahren oder mit Geldstrafe bestraft. Auch der Versuch ist strafbar (§ 107 a Abs. 1 und 3 des Strafgesetzbuches).

8. Während der Wahlzeit sind in und an dem Gebäude, in dem sich der Wahlraum befindet, sowie in einem Bereich mit einem Abstand von weniger als zwanzig Metern von dem Gebäudeeingang jede Beeinflussung der Wähler durch Wort, Ton und Schrift oder Bild sowie jede Unterschriften-sammlung verboten. Die Veröffentlichung von Ergebnissen von Wählerbefragungen nach der Stimmabgabe über den Inhalt der Wahlentscheidungen ist vor Ablauf der Wahlzeit um 18.00 Uhr unzulässig.

Heimbach, den 26. August 2020  
 Stadt Heimbach  
 Der Bürgermeister  
 Peter Cremer

## Stadt Heimbach – Wahlamt informiert

**Hinweise zum Wahlbenachrichtigungsbrief und zur Beantragung von Briefwahlunterlagen zur Kommunalwahl am 13.09.2020 und zur eventuellen Stichwahl am 27.09.2020**

### Ihr Wahlbenachrichtigungsbrief

In diesen Tagen erhalten Sie ihren Wahlbenachrichtigungsbrief bzw. haben diesen bereits erhalten. Gleichzeitig erhält dieser Brief auf der Rückseite den **Antrag auf Erteilung eines Wahlscheines**. **Lesen Sie bitte den Wahlbenachrichtigungsbrief genau durch!** Dieser gibt Auskunft darüber, in welchem Wahlbezirk (Stimmbezirk) sie wahlberechtigt sind und in welchem Wahlraum/Wahllokal Sie Ihre Wahl ausüben können. Da bei dieser Kommunalwahl zwei Stimmbezirke mehr eingerichtet wurden, achten Sie bitte insbesondere darauf, wo sich Ihr Wahllokal befindet. Auskünfte über die Barrierefreiheit von Wahlräumen sind unter der Telefonnummer des 02446/80836 des Wahlamtes der Stadt Heimbach erhältlich.

Für Wahlberechtigte, die am Tage der Wahl nicht die Möglichkeit zur Stimmabgabe im Wahllokal haben, besteht die Möglichkeit, den o. g. Wahlschein zu beantragen, um per Briefwahl an der Kommunalwahl teilzunehmen.

In das Wählerverzeichnis eingetragene Wahlberechtigte können den Wahlscheinantrag sowohl online über die Homepage der Stadt Heimbach [www.heimbach-eifel.de](http://www.heimbach-eifel.de) als auch schriftlich stellen. Für die schriftliche Beantragung von Briefwahlunterlagen ist der Vordruck auf der (bis zum 23.08.2020 zugestellten) Wahlbenachrichtigung auszufüllen und an das Wahlamt der Stadt Heimbach zu senden. Die Briefwahlunterlagen werden unverzüglich nach Eingang des Wahlscheinantrages bearbeitet und an die Wähler versandt.

Darüber hinaus besteht die Möglichkeit, den Wahlscheinantrag persönlich beim Wahlamt zu stellen sowie die Stimmabgabe per Briefwahl direkt in den Räumen der Stadtverwaltung auszuüben.

**Aufgrund der aktuellen Corona-Pandemie bietet sich die online- bzw. schriftliche Wahlscheinbeantragung an. Ihre Briefunterlagen senden wir Ihnen dann unkompliziert und umgehend nach Hause!**

Sollten Sie von der Möglichkeit Gebrauch machen, den Wahlschein **persönlich** zu beantragen (und ggfs. gleichzeitige Stimmabgabe per Briefwahl) beachten Sie bitte folgende Hinweise:

Aufgrund der Corona-Pandemie ist die Verwaltung nur nach **„Terminabsprache“** für den Publikumsverkehr geöffnet! Das Tragen eines Mund- und Nasenschutzes innerhalb des Rathauses/Verwaltungsgebäudes ist **Pflicht!** Halten Sie auch bitte den Mindestabstand von 1,50 m ein. Termine zur persönlichen Beantragung eines Wahlscheines und/oder zur sofortigen Wahlausübung vereinbaren Sie bitte beim Wahlamt unter der Telefon-Nr.: 02446/80836. **Bitte nehmen Sie ihren Termin pünktlich wahr.** Hierdurch werden Wartezeiten und ein entsprechend hoher Andrang verhindert.

Stadt Heimbach  
 Der Bürgermeister  
 Peter Cremer

## Wir gratulieren zum Geburtstag!

- Frau Auguste May  
Steinmühlen 4, Hasenfeld  
**wird am 01.09.2020** **77 Jahre**
- Herr Kurt Krüttgen  
Bachstraße 31, Vlatten  
**wird am 03.09.2020** **66 Jahre**
- Frau Josefine Lauterbach  
Heresbenden 12, Hergarten  
**wird am 05.09.2020** **87 Jahre**
- Herr Manfred Debertshäuser  
Gut Habersaue 3, Hasenfeld  
**wird am 11.09.2020** **67 Jahre**
- Herr Max Rybacki  
In Feldersgarden 11, Vlatten  
**wird am 13.09.2020** **84 Jahre**
- Frau Edeltraud Salentin  
In der Hilbach 22, Heimbach  
**wird am 14.09.2020** **67 Jahre**
- Herr Hans-Peter Kulina  
Schwammenaueler Straße 3, Hasenfeld  
**wird am 14.09.2020** **65 Jahre**
- Herr Peter Salentin  
In Feldersgarden 1, Vlatten  
**wird am 16.09.2020** **78 Jahre**

## Personenstandsfälle

- Eheschließungen**  
Jacklyn Hermann & Alexander Trösch  
In der Hilbach 5, Heimbach  
♥ **08.05.2020**
- Janina Müller & Pascal Galka  
Steinmühlen 18, Hasenfeld  
♥ **05.06.2020**
- Sabrina Lehmann & Tilo Hertling  
Nideggen-Schmidt  
♥ **01.08.2020**
- Geburten**  
Mariola Ilnicka und Adam Świątek  
Auf dem Stein 1, Vlatten  
**Julia – 03.06.2020**
- Alexandra und Volker Salentin  
Bachstraße 9 a, Vlatten  
**Nora – 08.06.2020**
- Jacklyn und Alexander Trösch  
In der Hilbach 5, Heimbach  
**Kyra – 03.08.2020**
- Johanna und Askaniusz Szeliga  
Kleestraße 71, Hasenfeld  
**Henry – 04.08.2020**

## Sterbefälle

- Herr Johannes Schmitz  
Niederzier  
† **03.07.2020**
- Herr August Hurtz  
Odenbachstraße 28, Blens  
† **23.07.2020**



## Kreis berät in Heimbach über gesetzliche Betreuung und Vorsorgevollmachten

Die Betreuungsstelle des Kreises Düren bietet regelmäßige Sprechstunden zur gesetzlichen Betreuung, Vorsorgevollmachten und Patientenverfügung in den Räumlichkeiten des Rathauses an. Stefan Schnee, Mitarbeiter der Betreuungsstelle des Kreises Düren, berät sie dazu und zu allen Fragen rund um die gesetzliche Betreuung gern, und zwar vertraulich, neutral und kostenlos, denn einige formale Besonderheiten gilt es bei der Vorsorge zu beachten. Eine Anmeldung ist erforderlich.

- Termin:** Donnerstag, 3.09.2020,  
10.00 Uhr – 12.00 Uhr
- Beratungsort:** Neues Rathaus, Seerandweg 3,  
52396 Heimbach

Anmeldung bitte unter Tel.: 02446/80810 – Frau Wergen

## Einwohnerstatistik der Stadt Heimbach – Hauptwohnungen

Ortsteil	30.06.2020	31.07.2020
Blens	332	331
Düttling	100	98
Hasenfeld	1.155	1.165
Hausen	275	273
Heimbach	1.093	1.095
Hergarten	528	522
Vlatten	884	888
<b>Stadtgebiet Gesamt</b>	<b>4.367</b>	<b>4.372</b>

## NRW Stiftung



**Staatssekretärin Andrea Milz lobt Engagementpreis NRW 2021 aus – Motto „Engagierte Nachbarschaft“**

Die Staatskanzlei teilt mit:

Die Staatssekretärin für Sport und Ehrenamt, Andrea Milz, hat am Montag (29. Juni 2020) den Engagementpreis NRW 2021 ausgelobt. Mit der Auszeichnung sollen vorbildliche Projekte des bürgerschaftlichen Engagements gewürdigt und bekannt gemacht werden. Unter dem Motto „Engagierte Nachbarschaft“ können sich ab sofort Vereine, Stiftungen, gemeinnützige GmbHs und Bürgerinitiativen bewerben. Der Engagementpreis NRW 2021 richtet sich an herausragende ehrenamtliche Projekte, die sich für das Miteinander in der Nachbarschaft einsetzen oder die aus einer Nachbarschaft heraus entstanden sind. Der Engagementpreis NRW wird im Jahr 2021 zum siebten Mal vergeben.

„Erst Aktionen wie Einkaufshilfen, Besuchsdienste, lokale Kulturprojekte oder Straßenfeste machen aus Nachbarschaft ein echtes Miteinander. Wie wertvoll dieses ist, zeigt sich auch 2020, in Zeiten der Corona-Pandemie, auf eindrucksvolle Weise. In lebendigen Nachbarschaften ist sozialer Zusammenhalt spürbar. Dieses Engagement fördert maßgeblich das Miteinander in unserer Gesellschaft und verdient daher unsere besondere Anerkennung und Wertschätzung“, sagte Andrea Milz, Staatssekretärin für Sport und Ehrenamt. Kooperationspartner des Landes ist die Nordrhein-Westfalen-Stiftung. Eckhard Uhlenberg, Präsident der Nordrhein-Westfalen-Stiftung, sagte anlässlich der Ausschreibung: „Die Menschen in NRW engagieren sich vor allem dort, wo sie sich zuhause fühlen – in ihren Dörfern und Stadtteilen und in der Natur vor ihrer Haustür. Sie kümmern sich zum Beispiel um den Erhalt von Baudenkmalern und ihre Nutzung als Dorfmittelpunkte oder Quartierszentren. Außerdem schaffen sie Erholungsräume in öffentlichen Gärten, Parks und Naturschutzgebieten. Hier entstehen überall lebendige Orte für Engagement und Begegnung in der Nachbarschaft. Mit einem Sonderpreis zeichnet die NRW-Stiftung den Ideenreichtum der Menschen für ihre Heimat aus.“

Aus den eingereichten Projekten werden Ende 2020 zwölf Projekte ausgewählt, die im Verlauf des Jahres 2021 als „Engagement des Monats“ auf der Internetplattform [www.engagiert-in-nrw.de](http://www.engagiert-in-nrw.de) vorgestellt werden. Jeweils zwei Projektbeteiligte erhalten zudem die Möglichkeit zur Teilnahme an kostenfreien Qualifizierungsworkshops.

Die „Engagements des Monats“ haben dann die Chance, einer von drei Trägern des Engagementpreises NRW

2021 zu werden. Diese werden Ende 2021 durch eine Online-Abstimmung, die Nordrhein-Westfalen-Stiftung (Sonderpreis) sowie eine Jury bestimmt. Jedes dieser drei Projekte erhält ein Preisgeld in Höhe von 3.000 Euro. Bewerbungsschluss ist der 30. September 2020.

Bewerbungen und weitere Informationen finden Sie unter [www.engagiert-in-nrw.de](http://www.engagiert-in-nrw.de)

Dieser Presstext ist auch über das Internet verfügbar unter der Internet-Adresse der Landesregierung [www.land.nrw](http://www.land.nrw)

Allgemeiner Hinweis zum Datenschutz



## Wanderplan September 2020

### Do. 03.09.2020 "Wanderung ins Grüne"

Um 14.00 Uhr treffen wir uns am Parkplatz Laag. Von hier startet die Wanderung.

Leitung: Brigitte Hansen  
Einkehr: Vor Ort

### Do. 10.09.2020 "Wanderung um Düttling" (FK 2,00 €)

Um 14.00 Uhr fahren wir vom Parkplatz Laag nach Düttling. Von dort startet die Wanderung.

Leitung: M. Beul  
Einkehr: Vor Ort

### Do. 17.09.2020 "Heimbachtal"

Um 14.00 Uhr fahren wir vom Parkplatz Laag ins obere Heimbachtal. Von dort startet die Wanderung.

Leitung: Helmut Heuer  
Einkehr: Café Schmitz

### Do. 24.09.2020 "Wanderung auf dem Bernhard-Bachem-Weg"

Um 14.00 Uhr starten wir vom Parkplatz Laag auf den Bernhard-Bachem-Weg.

Leitung: Helmut Heuer  
Einkehr: Försterstube



## Kunstakademie für Junge Leute

Auch im Jahr 2020 hieß es in der letzten Woche vor dem Ende der Sommerferien wieder: „Kunst. Sport. Spaß“. Das zehnte Jahr in Folge fand in der Internationalen Kunstakademie Heimbach die Kunstakademie für junge Leute statt. Vom 07.08. bis zum 10.08. haben Kinder und Jugendliche im Alter von 10-16 Jahren an diesem vielseitigen Projekt teilgenommen. Vier Tage lang gab es Konzentration, Entspannung und jede Menge Kreativität. In verschiedenen Kunstkursen mit renommierten Dozenten haben die Kinder vormittags gearbeitet und konnten, angeleitet von den Dozenten, ihren Ideen freien Lauf lassen. Mit vielen Tipps und Tricks schufen sie ganz eigene, fantastische Werke. Zusammen mit Dozentin Wieslawa Stachel malten sie kleine und große Bilder mit leuchtenden Farben und viel Dynamik, wobei die persönliche Bildsprache der jungen Autoren bereits erkennbar ist. Der Einfallsreichtum überraschte selbst die Erwachsenen. Ob frei aus dem Handgelenk, mit den Farben tropfend oder mit angemalten Füßen über das Bild laufend, alles war dabei. Ein tolles Erlebnis für Experimentierfreude. In einem anderen Atelier lernten die Kinder von Dozentin Beatrix von Bock Drucktechniken wie Materialdruck und Collagrafie. Mit Schaumstoff, Schwämmen und anderen Flächen bedruckten sie Kunstmappen, in die sie später auch ihre anderen Werke hineinlegen und transportieren konnten. Sie schufen faszinierende Bilder aus Pappe und Alufolie oder große Bilder nur mit Pflanzenabdrücken.

Im größten Atelier war der neue Dozent aus Amerika, Nate Anspaugh. Er collagierte mit den Kindern und verwendete die verschiedensten Materialien, um aus Altem etwas Neues zu schaffen. Besonders beeindruckend ist eine riesige Gruppenarbeit. Auch

hier sind die Ergebnisse interessant, erfrischend und völlig unterschiedlich.

Aber natürlich gab es neben dem abwechslungsreichen Kunstprogramm auch noch die Outdoor Aktivitäten. Nach dem Mittagessen gab es für die Kinder und Betreuer Sport und Spaß. So waren sie mit Kanadiern auf dem Staubecken Heimbach unterwegs und haben gepaddelt, was das Zeug hält. In „die Halle“ in Aachen haben sie sich an Kletterwänden und Trampolinen in wagemutige Höhen geschwungen. Bei den Temperaturen durfte natürlich ein Besuch im Kreuzauer Schwimmbad Monte Mare nicht fehlen, und zu guter Letzt haben sie im Bubenheimer Spieleland neben den Rutschen und Klettergerüsten eine Wasserschlacht veranstaltet. Trotz Coronabedingungen war die Kunstakademie für junge Leute 2020 wieder ein voller Erfolg und ein unvergessliches Erlebnis. Die Ergebnisse werden in einer Ausstellung präsentiert. Am 06.09.2020 wird diese neue Werkschau mit den Werken der Kinder eröffnet.

Übrigens zum Vormerken oder Anmelden: Die Kunstakademie für junge Leute 2021 findet vom 13. bis zum 16. August 2021 statt.

Dieses kulturelle Ferienprojekt ist durch die großzügige Hilfe der F. VICTOR ROLFF-STIFTUNG, Vettweiß-Gladbach ermöglicht worden.





## Die „Jungen Alten“ Heimbach e.V.

### Termine im September 2020

Die „Heimbachhilfe“ öffnet die Kleiderstube donnerstags von 14:30 Uhr bis 17:30 Uhr. Informationen: Hilde Kleinschmidt, Tel.: 02446/ 3155; Marianne Schimang, Tel.: 02446/ 3786 und Karin Breuer, Tel.: 02446/ 3111. Seit Donnerstag, 23. Juni hat die Heimbachhilfe wieder geöffnet!

**Mittwochs, 9:00 Uhr und montags, 15.:00 Uhr: Treffen der Nordic-Walking-Gruppe.** Informationen bei Brigitte Gfeller, Tel.: 02446/ 911314.

**Mittwoch, den 02.09. 10:00 – 12:00 Uhr Malen** in der Kunstakademie mit Ernst Bernhauser. Tel.: 02446/ 631

**Alle zwei Wochen mittwochs, 15:00 Uhr: (Konkrete Termine werden noch bekannt gegeben.) Gemeinsames Handarbeiten** im evangelischen Gemeindezentrum, Schönblick. Informationen: Karin Breuer, Tel.: 02446/3111

**Jeweils ein Mal im Monat: Kegeln** Dienstag und Mittwoch in zwei Gruppen im Restaurant „Hasenfelder Hof“ Informationen bei Hildegard Kremers, Tel.: 02446/ 638. Hilde Kremers leitet nur noch die Dienstagsguppe: Start war am 25.08. Die Mittwochsguppe hat Hermann Görs, Tel: 02446/ 809 95 77, übernommen; Start war hier wieder am 19.08.

**Montags, alle 14 Tage, 15:00 Uhr, evangelisches Gemeindezentrum: Die Bastelgruppe** muss zur Zeit pausieren. Der Neustart wird rechtzeitig im Heimbach Journal bekannt gegeben. Informationen bei Erika Schramm, Tel.: 02446/80 99 470.

**Mittwoch, 02. Sept. 17:30 Uhr evangelisches Gemeindezentrum, Schönblick Tänze in Reihe** oder im Kreis mit Claudia Lüth. Spezielle tänzerische Vorkenntnisse sind nicht erforderlich. Lediglich Spaß und Freude an Bewegung im Rhythmus nach unterschiedlichen Choreographien sollte vor-handen sein.. Wir tanzen gemeinsam in der Gruppe; jeder kann alleine kommen, niemand bleibt alleine. Rückfragen bei Claudia Lüth: Tel: 02446/ 1359 oder Hilde Amrein Tel: 02446/ 3291

**Dienstag, 08. Sept., 18:30 Uhr, Stammtisch** der Jungen Alten, vor allem für unsere Männer im Hasenfelder Hof bei interessanten Gesprächen.

**Donnerstag, 10. und 24. Sept. 10:00 Uhr Ev. Kirche Schönblick. Sitzgymnastik** mit Claudia Lüth Tel.: 02446/ 1359) Ein sanfter Weg zum Muskelaufbau, die Beweglichkeit zu erhalten oder zu steigern und sich fit zu halten. Übungen für Rücken, Beine, Arme...

Koordinations- und Reaktionsübungen mit und ohne Musik, Spiel, Tanz, Entspannung und viel Freude. Gymnastik im Sitzen bietet allen die Gelegenheit, den Körper zu trainieren; Bewegungseinschränkungen spielen keine Rolle.

**Dienstag, 15. Sept. 15:00 Uhr Die Gesangsgruppe** trifft sich zum gemeinsamen Singen mit Frank Ledig am Akkordeon. Informationen Telefon: 02446/ 3982 Ort: Ev. Kirche

**Dienstag, 22. Sept., 16:00 Uhr, (!!!) Hasenfelder Hof** (Hier können die Abstände besser eingehalten werden) **Gesellschaftsspiele** mit Margret Bidaoui (Telefon: 02446/ 1016) und Hubert Steinborn, der zum Skatspiel einlädt

**Dienstag, 22. Sept. 14:30 Uhr, die Tanzgruppe** trifft sich in der Kita Hasenfeld, um mit den Kindern gemeinsam asTanzbein zu schwingen. Rückfragen bei Claudia Lüth: Tel: 02446/ 1359 oder Hilde Amrein Tel: 02446/ 3291

**Donnerstag, 10. und 24. Sept. 14:30 Uhr Hannelore und Wolfgang Züll laden ein zum Boule Spiel** auf der Bahn in Hergarten Auskunft und Information bei Hannelore Züll Tel.: 02446/ 805 6171

**Mittwoch, 30.09. 10:00 Uhr Fahrradtour** mit Hans Peter Klein. Tel.: 02446/ 91 14 62. Einzelheiten, Tourverlauf usw. müssen aufgrund der aktuellen Situation kurzfristig mit den Teilnehmern gemeinsam entschieden und abgestimmt werden.

### Gruppen der „Jungen Alten“ wieder aktiv



„Endlich wieder radeln“, freuen sich einige Mitglieder der „Jungen Alten“ und starten zu schönen Touren ins herrliche Eifelland. Unter Leitung von Hans-Peter Klein ging es bei der ersten Tour rechts am Rusee vorbei über Gemünd nach Kall und wieder zurück nach Heimbach. Das Bild von Walter Schöller zeigt die Mitstreiter bei einer kleinen Rast. Auch die anderen Gruppen der „Jungen Alten“ haben ihre Aktivitäten wieder aufgenommen, und die hohen Teilnehmerzahlen zeigen, dass die Freude darüber groß ist.

Informationen über die einzelnen Termine stehen auf der Internetseite des Vereins: [www.j-a-heimbach.com](http://www.j-a-heimbach.com)

## Angelverein Hasenfeld e.V.

### Müll am Kermeterufer gesammelt Der Angelverein Hasenfeld e.V. startet Aufräumaktion

Vor wenigen Wochen wurde die Idee geboren. Franz-Josef Metzmacher, Geschäftsführer und Kassierer des AV Hasenfeld, fand schnell Zustimmung, als er die Sammelaktion in den Gruppenchat einbrachte. Ein Termin war auch schnell gefunden – 8.8.2020!

Vereinsmitglied Bernd Nörig organisierte die Kommunikation mit der Stadt Heimbach und der Nationalparkverwaltung. Unsere Idee wurde dort mit Freude angenommen und Unterstützung zugesichert. Müllsäcke und die Entsorgung des Mülls sagte uns die Stadt Heimbach zu und ein Ranger versorgte uns morgens mit Schutzhandschuhen.



Elf Vereinsmitglieder waren bereit, ihre Freizeit zu spendieren und die Aktion mit Begeisterung zu unterstützen. So wurden die Büdenbachbucht, die Tonsbergbucht und das Inselufer von Müll befreit. Mittags konnten wir dann 11 gefüllte Müllsäcke in den bereitgestellten Anhänger der Stadt laden.

Die Aktion fand große Zustimmung bei den Touristen und Anglern, die wir an den Ufern antrafen. Wir stellten fest, dass viele von ihnen Müllsäcke mitführten, um ihren eigenen Müll mit heim zu nehmen. Andere brachten uns selbst Aufgesammeltes und viele bedankten sich für unsere Aktion.

Das ALLES stimmte uns positiv und vielleicht gelingt es uns im nächsten Jahr, die Sammelaktion zu wiederholen und weitere Mitglieder dafür zu gewinnen.



## HAUSARZTPRAXIS HEIMBACH

Liebe Patienten,  
auch dieses Jahr geht es wieder auf „Schusters Rappen“

Aus diesem Grunde bleibt unsere Praxis  
im Zeitraum von Montag, den 31.08.2020 bis  
einschließlich Freitag, den 04.09.2020 geschlossen.

**Die Vertretung in dringenden Fällen übernehmen netterweise die folgenden Praxen:**

Praxis Schwarz-Reddelien, Heimbach	Tel. 02446-226
Praxis Wilden, Schmidt	Tel. 02474-447
Praxis Küthen, Embken	Tel. 02425-400
Praxis Reimer, Nideggen	Tel. 02427-1074

Ab Montag, den 07.09.2020 sind wir gut erholt wieder für Euch da.

**Das Team der Hausarztpraxis Schmitz/Bidaoui**



## Pfarreirat St. Dionysius Vlatten

Liebe Gemeindemitglieder,  
Liebe Vlattener,

die Covid-19-Pandemie schränkt unser aller Leben und das Leben der Kirchengemeinde aktuell immer noch stark ein.

Im ersten Halbjahr 2020 haben wir vieles schmerzlich vermisst, wie das gemeinsame Osterfest, unsere Seniorennachmittage oder zahlreiche Messfeiern und andere Gottesdienste.

Was wir zeigen konnten, ist die Stärke dieser Gemeinde und unseres Dorfes! Denn auch in dieser schwierigen Zeit der Entbehrungen und Einschränkungen standen wir zusammen und haben uns als Gemeinde gegenseitig im Gebet getragen.

Corona hat uns aufgezeigt, wie wertvoll und wie weit gefächert unser Gemeindeleben ist.

Corona hat uns aufgezeigt, wie unbewusst und wie selbstverständlich wir manches angesehen haben.

Corona hat uns aber auch gezeigt, dass all unsere Veranstaltungen und Angebote von einer lebendigen Gemeinde vor Ort anhängig sind.

Wir sagen herzlichen Dank dafür, dass Sie unser aller Gemeindeleben – trotz oder gerade wegen der Einschränkungen – so mitgetragen haben!

Dem Pfarreirat war und ist es ein Anliegen, dies auch für das zweite Halbjahr 2020 spür- und sichtbar zu machen! Die Schutzmantelmadonna als Anlaufstelle wird weiter erhalten bleiben, unsere Geburtstags- und Krankenbesuche wollen wir, sobald es die pandemische Lage zulässt, wieder aufnehmen und als Ansprechpartner stehen wir Ihnen allen immer zur Verfügung.

Aber leider wird unser zweites Halbjahr 2020 nicht von Einschränkungen frei sein. Nach **aktuellem Stand** muss ich Ihnen leider mitteilen, dass bis auf weiteres:

- **Unserer Seniorennachmittage ausgesetzt bleiben.**
- **Unser Seniorenausflug für dieses Jahr entfallen muss.**
- **Und wir uns, nach reiflicher Überlegung, dazu entschlossen haben, den Dämmerchoppen 2020 ausfallen zu lassen.** Tröstlich ist, dass der sonst caritative Erlös keiner Einrichtung und keinem Projekt fehlen wird! Denn der Erlös 2020 sollte dem Pfarreirat die Finanzierung neuer Buden und damit die Zukunft unseres Dämmerchoppens für die nächsten Jahre sicherstellen. – Dieses eigene Projekt verschieben wir nun in das Jahr 2021!

Weiter, da es Anfragen gab, der freundliche Hinweis zur letzten Berichterstattung „Hospiz macht Schule“ an der GGS Heimbach: Die Spende fließt nicht in den Aufbau einer Ackerschule, sondern finanziert die Materialien zu Durchführung der Projektwoche „Hospiz

macht Schule“, in die der bestehende Schulgarten als Beispiel für Werden und Vergehen einfließen wird.

Wir werden weiter daran arbeiten, unser Gemeindeleben gemeinsam mit Ihnen zu gestalten, soweit dies unter den aktuellen Bedingungen möglich ist.

Wir freuen uns über weitere Begegnungen auf Abstand, gemeinsame Messfeiern und wünschen Ihnen allen in dieser Zeit von Herzen Gesundheit!

Für den Pfarreirat von St. Dionysius zu Vlatten,  
Kevin Küpper, Vorsitzender

## Dorfgemeinschaft Hasenfeld e.V.



### Luftballonwettbewerb 2020

Leider fällt die diesjährige Hasenfelder Kirmes aufgrund der Corona-Krise aus. Damit die Kinder aber trotzdem ein bisschen Spaß haben, wollen wir einen Luftballonwettbewerb stattfinden lassen...

Daher haben alle Kinder, die uns sonst auf der Kirmes besucht hätten, die Möglichkeit, am Luftballonwettbewerb teilzunehmen.

Bitte meldet Euch dazu, mit vollem Namen und Anschrift, unter [dorfgemeinschafthasenfeld@gmail.com](mailto:dorfgemeinschafthasenfeld@gmail.com) bis spätestens Sonntag, 06. September 2020 an. Ihr erhaltet eine Bestätigung, wenn Eure Email angekommen ist und Ihr dabei seid!

Wer seinen Luftballon selbst steigen lassen möchte, ist herzlich eingeladen, am Kirmes-Sonntag, 13. September 2020 um 15 Uhr auf dem Dorfplatz in Hasenfeld – unter Einhaltung der Abstands- und Hygieneregeln, dabei zu sein! (Bitte Mund-/Nasenschutz nicht vergessen!)

Die Preise werden wie in den Vorjahren sein:

1. Platz: Gutschein Phantasialand Brühl
2. Platz: Gutschein Das Lumen Düren
3. Platz: Gutschein KidsKaree Simmerath
4. Platz: Gutschein Bubenheimer Spieleland
5. Platz: Gutschein Eiscafé Wergen

Eure Dorfgemeinschaft Hasenfeld e.V.

## Katholisches Pfarramt Heimbach

### Eine ganz besondere Woche – die Oktav 2020!

Das Wichtigste zuerst: Heimbach ist kein „Hotspot“ geworden!



Als wir uns in der ersten Maiwoche getroffen haben, waren wir uns da nicht so sicher.

Wir, das waren die hauptamtlichen Mitarbeiter der Pfarre, Herr Pfarrer Wecker und Herr Pfarrer Doncks, Herr Bürgermeister Cremer auch als Vorsitzender des Fördervereins der Heimbachwallfahrt und einige Ehrenamtliche aus dem Pfarreirat und dem Kirchenvorstand, der letztendlich die Verantwortung tragen musste!

Viele Wallfahrtsorte hatten schon die Wallfahrt 2020 abgesagt – u.a. Trier, Telgte, Echternach. Wir hatten uns jedoch schnell darauf geeinigt, dass die Oktav 2020 nicht ausfallen sollte – stellte sich nur die Frage nach dem WIE? Wie können wir diese Woche – die nachweislich in den letzten 300 Jahren nie ausgefallen war – unter den entsprechenden Vorgaben der Coronaschutzverordnung im Jubiläumsjahr durchführen? Alle Veranstaltungen zum Jubiläum kann man sicherlich in 2021 nachholen, aber diese eine Woche nicht!

Wir einigten uns nach langer Beratung auf ein Konzept, welches uns immer die Möglichkeit gab, jeder Zeit alles doch noch abzusagen. In den folgenden Wochen feilten wir weiter an unseren Ideen und bekamen schließlich die Genehmigung der örtlichen Behörden und des Bistums.

Zuerst einige Zahlen: Normalerweise begrüßen wir in der Woche etwa 50 Pilgergruppen, von 12 bis über 200 Teilnehmern, und viele Einzelpilger – insgesamt waren es letztes Jahr fast 8.000! Dieses Jahr kamen immerhin 18 größere Gruppen zu Fuß, andere Gruppen wurden durch 3 oder 4 Pilger vertreten. Es waren 1.292 Teilnehmer in den Gottesdiensten dabei, sowohl Pilger als auch viele „Einheimische“.

**Und es wurde wirklich eine „besondere“ Woche!** Besonders dadurch, dass wir viel Dankbarkeit durch die Pilger erfahren haben, dass wir trotz allem diese

Woche feiern. Besonders dadurch, dass wir eigentlich alle Pilger – durch das Eintragen in den Listen und die Zuweisung des Sitzplatzes – persönlich begrüßen und interessante Gespräche führen konnten. Besonders dadurch, dass sich trotzdem Gruppen mit „Abstand“ auf den Weg gemacht haben und beharrlich in der Clemenskirche gewartet haben, bis alle eingetragen waren und ihren Platz in der Salvatorkirche zugewiesen bekamen. Besonders dadurch, dass alle – aber wirklich alle Gottesdienstteilnehmer den Anordnungen der Ordnung gefolgt sind. Besonders dadurch, dass der Eröffnungsgottesdienst mit Abt Bernardus und den Choralgesängen zum Jubiläum ein „Flair von Mariawald“ in der Salvatorkirche verbreitete. Besonders durch viele Kleinigkeiten, die man hier nicht alle aufzählen kann! Besonders war die Woche aber auch dadurch, dass ein tolles Team von Freiwilligen den Ordnungsdienst gestellt hat.

Ein Team, welches harmonierte, wo man sich aufeinander verlassen konnte, wo ein kurzer Anruf reichte und man zur Stelle war, wo Stühle mit Abstand gestellt wurden, wo Ruhe bewahrt wurde, wenn plötzlich eine Gruppe mit 40 Pilgern vor der Tür stand! Ein Team, welches durch die Hauptamtlichen viel unterstützt wurde und Zuspruch erhalten hat.

Es wuchs eine Gruppe zusammen, die es sich auch nicht hat nehmen lassen nach dem Abschlussgottesdienst am zweiten Sonntag mit „Anstand“ und „Abstand“ eine Gläschen Sekt auf den Erfolg zu trinken. Ob es aber auch wirklich gut gegangen war – darauf mussten wir freilich noch 2 bzw. 3 Wochen warten.

Dieses Team versucht nun auch in den kommenden Wochen vieles in der Kirche zu ermöglichen.

Zunächst folgt am 06. September die Feier der ersten heiligen Kommunion. Aus Platzgründen wird dies wohl leider eine Feier ohne Beteiligung der Gemeinde. Am 20. September ist der offizielle Abschluss der Wallfahrtszeit 2020. Hier hoffen wir auf gutes Wetter, damit möglichst viele an dem Gottesdienst um 16:30 Uhr teilnehmen können. Und Weihnachten????

Bleibt nur noch Danke zu sagen für die geleistete Arbeit, die auch mal an die Grenzen ging. Hier nun einige hervorzuheben und besonders zu erwähnen wäre schwierig, weil jeder das eingebracht hat, was er konnte. Und die, die was Besonderes geleistet haben, wissen, dass sie gemeint sind!

Jemand sollte allerdings erwähnt werden: Danken wir der schmerzhaften Mutter von Heimbach für diese Woche in der wir unter ihrem besonderen „Schutz und Schirm“ standen.

## LEADER Projekt – Na-tür-lich

### Jetzt werden Samen gesammelt



Sarah Maria Hartmann sammelt Samen am Wegesrand.

Im nächsten Jahr soll es in Vlatten grünen und blühen. Um die Artenvielfalt zu retten, werden im Rahmen des LEADER-Projekts „Na-Tür-lich Dorf“ an geeigneten Stellen Staudenbeete und Wildwiesen angelegt. Wichtige Biotope sind die Wiese vor der Kirche und das Beet in Richtung Bach. Außerdem sollen z.B. an der Bachstraße kommunale Beete mit Stauden bepflanzt werden.

Die Vorbereitungen für diese Maßnahmen haben in diesen Tagen begonnen: Unter Anleitung von Sarah Maria Hartmann und Dr. Lutz Dalbeck von der Biologischen Station wanderten Mitglieder des Bürgerverein ins Auel und sammelten Wildblütensamen, die im Herbst an geeigneten Plätzen ausgesät werden sollen. Trotz der diesjährigen Trockenheit wurde das Team an vielen Stellen fündig: Die Weiße Lichtnelke zeigte sich ebenso üppig wie die Flockenblume oder die Schafgarbe. Auch Löwenmäulchen, Hundskamille und Johanniskraut wurden bewundert.

Allerdings konnten nicht von allen Pflanzen Samen genommen werden. Einige waren bereits ausgesamt, andere sind noch nicht im geeigneten Stadium und müssen nochmals besucht werden. Trotzdem waren am Ende des Spaziergangs einige Säckchen gefüllt. Und lehrreich war es obendrein: Dr. Lutz Dalbeck gab nebenbei eine kleine Lehrstunde in Pflanzenkunde, die auch manches Heilmittel umfasste. So kann beispielsweise der Beifuß gegen Magenbeschwerden helfen, und das Johanniskraut ist ein altes Heilmittel gegen Depressionen.

## VHS-Rureifel – Kurse

Veranstaltung Veranstaltungsort	Dozent/in	Termin	Kurs- Nr.	Katal og Seite
Hatha-Yoga Ev. Gemeindezentrum Heimbach	Heidi Fellensiek	ab Do 13.08.20	R4331A	79
Hatha-Yoga Ev. Gemeindezentrum Heimbach	Heidi Fellensiek	ab Di 18.08.20	R4330A	79
Wirbelsäulengymnastik Pfarrheim Hausen	Susanne Austermann	ab Mo 14.09.20	R4425A	82
Fitness für Frauen Jugendhalle Vlatten	Brigitte Pütz	ab Mo 14.09.20	R4517A	85
Spielkreis Hasenfeld Hasenfeld, in der Goldkuhl 7	Hilke Amrein	ab Di 15.09.20	R2210A	38
Smartphones und Tablets Familienzentrum „Kleine Villa“ Hasenfeld	Gregor Rödelier	ab Do 17.09.20	R7603A	134
English for kids Familienzentrum „Kleine Villa“ Hasenfeld	Rebekka Fischer	ab Do 17.09.20	R2410A	40
Wirbelsäulengymnastik Haus des Gastes Elens	Susanne Austermann	ab Do 17.09.20	R4426A	82
Wirbelsäulengymnastik Jugendhalle Vlatten	Susanne Austermann	ab Do 17.09.20	R4427A	82
Bodystyling Familienzentrum „Kleine Villa“ Hasenfeld	Irmgard Gunkel (Nesrin)	ab Do 17.09.20	R4437A	83

HEIMBACHER  
KUR  
KONZERTE  
2020

06. SEPTEMBER

15<sup>00</sup>-16<sup>30</sup> Uhr | Kurpark Heimbach

HANSA-  
BLASMUSIK  
SIMMERATH

b

Wir laden Sie herzlich ein zum **kostenlosen Kurkonzert**.  
Der direkt an der **Rur** gelegene **Kurpark** bietet Ihnen  
**ausreichend Sitzgelegenheiten.**

**Kommunionkinder 2020****Kommunionkinder Hergarten  
und Düttling – Sonntag, 30.08.2020:**

**Charlotte van Atteveld**  
Kermeterstraße 109, 52396 Heimbach-Hergarten

**John Döring,**  
Kermeterstraße 35, 52396 Heimbach-Hergarten

**Mike Kabus,**  
Kapellenstraße 1, 52396 Heimbach-Hergarten

**Inga Pütz,**  
Zum Wachberg 7, 52396 Heimbach-Hergarten

**Jan Ritter,**  
Düttlinger Straße 23, 52396 Heimbach-Düttling

**Lars Stoffels,**  
Düttlinger Straße 5, 52396 Heimbach-Düttling

**Klara Thannhäuser,**  
Römerstraße 12, 52396 Heimbach-Düttling

**Lea Blumenthal,**  
Schwammenaueler Str. 31, 52396 Heimbach-Hasenfeld

**Emily Kremer,**  
In der Bühl 7, 52396 Heimbach-Hasenfeld

**Leon Kaumanns,**  
Kirchenbenden 24, 52396 Heimbach-Hasenfeld

**Chiara Lüttgen,**  
Kornblumenweg 8, 52396 Heimbach-Hasenfeld

**Julian Marx,**  
In der Hilbach 31, 52396 Heimbach

**Konstantin Marx,**  
Steinmühlen 9, 52396 Heimbach-Hasenfeld

**Leander Schmitz,**  
Im Heimbachtal 43, 52396 Heimbach

**Benedict Thurlby,**  
Hengebachstraße 55, 52396 Heimbach

**Luis Victor,**  
Kleestraße 59A, 52396 Heimbach-Hasenfeld

**Kommunionkinder Heimbach  
und Hasenfeld – 06. September 2020**

**Yannik Breuer,**  
Brementhaler Straße 26, 52396 Heimbach-Hasenfeld

**Isalie Bidaoui,**  
Lindenweg 21, 52396 Heimbach-Hasenfeld

**Leon Bongartz,**  
Brementhaler Straße 43, 52396 Heimbach-Hasenfeld

**Elena Berbuir,**  
Ahornweg 2, 52396 Heimbach-Hasenfeld

**Daniel Bartel,**  
Brementhalerstr. 30, 52396 Heimbach-Hasenfeld

**Kommunionkinder Vlatten  
20. September 2020**

**Pia Wolff**  
Auf der Kante 38, 52396 Heimbach-Vlatten

**Nico Neffgen**  
St.-Michael-Straße 19, 52396 Heimbach-Vlatten

**Nils Kindermann**  
Weberstraße 3, 52396 Heimbach-Vlatten

**Maurice Müller**  
Nideggener Weg 90, 52396 Heimbach-Vlatten



**Suche Grundstücke  
und Häuser für vorgemerkte Kunden**

Willy Küpper • An der Laag 2 • 52396 Heimbach  
willi@kuepper.immo • Tel. : 02446 – 8095 264 • Handy: 0173 60 22 457

Heimbach – St. Clemens | Vlatten – St. Dionysius | Hergarten – St. Martin | Hausen – St. Nikolaus

So. 30.08.

11.15h	Heimbach	Sonntagsmesse
12.00h	Hergarten	Erstkommunionfeier

Sa, 05.09.

17.45h	Heimbach	Wortgottesdienst
--------	----------	------------------

So. 06.09.

11.00h	Heimbach	Erstkommunionfeier
11.00h	Hausen, Kirmes	

Aktuelle Informationen zu den Gottesdienstzeiten und Werktagsgottesdiensten finden Sie in Ihren Pfarrbriefen.

Besuchen Sie Ihre Pfarrbüros doch einmal im Internet. Wichtigen Infos unter: [www.pfarrbuero-heimbach.de](http://www.pfarrbuero-heimbach.de) [www.pfarre-hergarten.de](http://www.pfarre-hergarten.de)

## EVA Gemünd



Gemeinwesenarbeit der Stiftung Eva Gemünd in Heimbach

Jetzt steht da eine Bank!



Unterhalb der ev. Kirche in Heimbach an der Straße Richtung Hasenfeld haben wir die Bank neben dem Schaukasten aufstellen lassen. In der Hoffnung, dass sie dort hilfreich zur Rast und zum Verweilen an der richtigen Stelle steht. Eva am Schönblick, das hat sich schon herumgesprochen, ist der neue Name der ev. Kirche. Er begründet sich in der Zugehörigkeit zur Stiftung Eva (ev. Alten- und Pflegeheim Gemünd) und der Adresse „Schönblick“. Seit Lockerung der Corona-Einschränkungen sind hier wieder erste Kurse und Gruppen angelaufen, wie überall, mit den geltenden Hygieneschutzmaßnahmen. Die Gottesdienste der Trinitatis Kirchengemeinde finden zunächst weiterhin nur in der Kulturkirche Gemünd und über den YouTube Kanal statt. Alle Planungen und Überlegungen richten sich nach der Machbarkeit in der momentanen Situation und der Hoffnung, gemeinschaftliches Erleben und interessante Angebote im Herbst und Winter umsetzen zu können. Es gibt schon Ideen!

Für Ihre Ideen und Anfragen stehe ich gerne zur Verfügung. Gabriele Bolender, [projekte@eva-gepflegt.de](mailto:projekte@eva-gepflegt.de), Tel. 0171/33 999 85

## Freie Baptisten-Gemeinde Rureifel

Gemeindehaus: Markt 5; 52385 Nideggen (Altstadt)  
 Gottesdienst: sonntags 10.00 Uhr  
 Bibelstunde: mittwochs 19.00 Uhr  
 Gemeindeleitung: Pastor Don Vanderhoof,  
 Tel.: 02427 / 9047330  
[www.freie-baptisten-gemeinde-rureifel.de](http://www.freie-baptisten-gemeinde-rureifel.de)

## Evangelische Trinitatis Kirchengemeinde Schleidener Tal

Alle Gottesdienste im Schleidener Tal und Abweichungen von der obigen Regel werden in den Gottesdiensten bekannt gegeben und sind unter <http://eivelkirche.ekir.de/> ersichtlich.

### Heimbacher AnsprechpartnerInnen: Für kirchengemeindliche Fragen:

Jutta Uhlmann Presbyterin,  
 Waldweg 3, Hergarten, Tel.: 02446 / 911095  
 Dr. Roland Reddelien, Presbyter,  
 Am Bergob 7, Hasenfeld, Tel.: 02446 / 226  
 Walter Nehlich, Prädikant,  
 In der Hilbach 48, Heimbach, Tel.: 02446 / 3241

### Für Nutzungsanfragen und Projektideen:

Gabriele Bolender, [projekte@eva-gepflegt.de](mailto:projekte@eva-gepflegt.de) oder telefonisch 0171/3399985

Redaktionsschluss für  
 die Ausgabe 18-2020 ist  
 der 31. August 2020

**Stadt**  
*Journal*  
 HEIMBACH

**Abfallkalender vom 27.08.2020 – 09.09.2020****Donnerstag, den 27.08.2020**

Restmüllentsorgung in Hergarten, Vlatten und Düttling

**Freitag, den 28.08.2020**

Einsammlung der gelben Säcke, Entleerung der gelben Tonnen im gesamten Stadtgebiet

**Montag, den 31.08.2020**

Biotonnenentsorgung im gesamten Stadtgebiet

**Montag, den 07.09.2020**

Restmüllentsorgung Hasenfeld und Hausen

**Montag, den 07.09.2020**

Grünschnittcontainer an den Standorten:

Hasenfeld: Dorfplatz (Parkplatz Steinmühlen) 16.00 Uhr – 18.00 Uhr

Blens: Rurstr. (Parkplatz Tennisplatz) 16.30 Uhr – 18.30 Uhr

**Mittwoch, den 09.09.2020**

Restmüllentsorgung in Heimbach und Blens

**Ärztlicher Bereitschaftsdienst  
Notfallpraxen Düren & Jülich****Notfallpraxis, Roonstraße 30, 52351 Düren**

Die Notfallpraxis kann bei Unfällen und Krankheitsfällen ohne Voranmeldung zu folgenden Zeiten aufgesucht werden:

Mo, Di und Do	19.00 Uhr – 23.00 Uhr
mittwochs & freitags	13.00 Uhr – 23.00 Uhr
Wochenende & Feiertage	08.00 Uhr – 23.00 Uhr

**In dringenden Fällen wenden Sie sich an die Notrufzentrale unter der Nummer 116/117****Die Notfallzentrale ist besetzt:**

Tägl. in der Nacht	09.00 Uhr – 07.30 Uhr
mittwochs & freitags	13.00 Uhr – 07.30 Uhr
Wochenende und feiertags	rund um die Uhr

**Sonderregelung:**

Am Abend vor Feiertagen ist die Notrufzentrale in jedem Fall ab 18.00 Uhr besetzt.

**In lebensbedrohlichen Fällen wählen Sie: 112****Notdienste der Apotheken erhalten Sie unter folgenden Telefonnummern:**

08000022833 oder Mobil: 22833

**Zahnärztlicher Notdienst:**

Unter der Nummer: 01805-98 67 00

**Störfallnummer für die Trinkwasserversorgung:**

- für die Stadtteile Düttling, Hergarten und Vlatten: 0172-9860333 oder 02443-90 3434
- für die Stadtteile Heimbach, Hasenfeld, Hausen und Blens: 0 24 72 / 99 16 35

**AUTOHAUS MÜLLEJANS GmbH**  
**PEUGEOT-VERTRAGSHÄNDLER**  
**CITROËN-SERVICEPARTNER**

- Neu-/Gebrauchtwagen
- Reparaturen · Lackierungen
- Fahrzeugvermietung
- Abschleppdienst
- Unfallinstandsetzung
- Abwicklung mit allen Versicherungen

Heimbacher Straße 17 · 52385 Nideggen-Schmidt  
 Telefon (0 24 74) 9 30 10 · Telefax (0 24 74) 93 01 17 · www.peugeot-muellejans.de



Kontakt für Anzeigenerstellung, Abrechnung und Heftzustellung: Stadt Heimbach – Redaktion Stadtjournal, Seerandweg 3, 52396 Heimbach  
 E-Mail: stadtjournal@heimbach-eifel.de | Tel.: 02446/80810 - Fax: 02446/808-88

**Impressum**

Redaktion und v.i.S.d.P für die amtlichen Bekanntmachungen und die Rubrik „Der Bürgermeister informiert“, ist der Bürgermeister der Stadt Heimbach, Seerandweg 3, 52396 Heimbach. Tel.: 02446/808-0, Fax: 02446/808-88, Email: stadtjournal@heimbach-eifel.de. Internet: www.heimbach-eifel.de. Das Stadt-Journal erscheint 2-wöchentlich und wird kostenlos an alle Haushalte im Stadtgebiet Heimbach verteilt. Namentlich gekennzeichnete Beiträge geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Alle Nachrichten und Termine werden nach bestem Wissen, aber ohne Gewähr veröffentlicht. Für die Richtigkeit und Vollständigkeit von redaktionellen Inhalten wird keine Verantwortung übernommen. Für unverlangt eingesandtes Material übernehmen wir keine Gewähr. Kürzungen von Textbeiträgen behalten wir uns vor. Auflage: 2250 Exemplare. Internet: www.stadtjournal-heimbach.de